

provided either that the vehicle, vessel or aircraft causing the damage was being used in connexion with the operation of the North Atlantic Treaty, or that the damage was caused to property being so used.

Claims for maritime salvage by one Contracting Party against any other Contracting Party shall be waived, provided that the vessel or cargo salvaged was owned by a Contracting Party and being used by its armed services in connexion with the operation of the North Atlantic Treaty.

2.

- (a) In the case of damage caused or arising as stated in paragraph 1 to other property owned by a Contracting Party and located in its territory, the issue of the liability of any other Contracting Party shall be determined and the amount of damage shall be assessed, unless the Contracting Parties concerned agree otherwise, by a sole arbitrator selected in accordance with sub-paragraph (b) of this paragraph. The arbitrator shall also decide any counter-claims arising out of the same incident.
- (b) The arbitrator referred to in sub-paragraph (a) above shall be selected by agreement between the Contracting Parties concerned from amongst the nationals of the receiving State who hold or have held high judicial office. If the Contracting Parties concerned are unable, within two months to agree upon the arbitrator, either may request the Chairman of the North Atlantic Council Deputies to select a person with the aforesaid qualifications.
- (c) Any decision taken by the arbitrator shall be binding and conclusive upon the Contracting Parties.
- (d) The amount of any compensation awarded by the arbitrator shall be distributed in accordance with the provisions of paragraph 5(e) (i), (ii) and (iii) of this Article.
- (e) The compensation of the arbitrator shall be fixed by agreement between the Contracting Parties concerned and shall, together with the necessary expenses incidental to the performance of his duties, be defrayed in equal proportions by them.

des af dennes værn, for så vidt det køretøj, skib eller luftfartøj, der har forvoldt skaden, anvendes i forbindelse med handlinger foretaget inden for Den nordatlantiske Traktats rammer eller skaden er blevet forvoldt på ejendom, der anvendes under samme omstændigheder.

Krav om bjergeløn fremsat af en kontraherende part overfor en anden kontraherende part skal frafalde, for så vidt det bjergede fartøj eller den bjergede ladning ejedes af en kontraherende part og blev anvendt af dennes værn i forbindelse med handlinger foretaget inden for Den nordatlantiske Traktats rammer.

2.

- (a) I tilfælde af, at skade er blevet forvoldt under de i stk. 1 omhandlede omstændigheder på anden ejendom tilhørende en kontraherende part og beliggende på dennes territorium, og for så vidt de pågældende kontraherende parter ikke har truffet anden aftale, skal en enevoldgiftsmand, udvalgt i overensstemmelse med bestemmelserne i nedenstående pkt. (b) afgøre spørgsmålet om ansvaret og skadeserstatningen. Voldgiftsmanden skal også træffe afgørelse med hensyn til eventuelle modkrav hidrørende fra samme hændelse.
- (b) Den i pkt. (a) ovenfor omhandlede voldgiftsmand skal ifølge aftale mellem vedkommende kontraherende parter udvælges blandt de af modtagerlandets statsborgere, der beklæder eller har beklædt en høj juridisk stilling. Dersom de pågældende kontraherende parter er ude af stand til i løbet af 2 måneder at blive enige om valget af en sådan voldgiftsmand, kan enhver af dem anmode Det nordatlantiske Stedfortræderråds formand om at udvælge en person med de foran anførte kvalifikationer.
- (c) Enhver af voldgiftsmanden truffet afgørelse skal være bindende og endelig for de kontraherende parter.
- (d) Ethvert af voldgiftsmanden tilkendt skadeserstatningsbeløb skal fordeles i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 5 (e) (i), (ii) og (iii).
- (e) Voldgiftsmandens vederlag fastsættes efter aftale mellem de pågældende kontraherende parter og skal tilligemed de i forbindelse med udøvelsen af hans hverv nødvendige udgifter udredes af parterne i lige andele.